

25 JAHRE
Rother

Akzent

Termine aus Roth
und Umgebung
in der Heftmitte

Dezember 2009

25. Jahrgang - Auflage 23.000

Das unabhängige Magazin für die Region

www.rother-akzent.de

roth

1060-2010

950

Stadtjubiläum

Das Team des Rother Akzent wünscht
allen Leserinnen und Lesern sowie
allen Inserenten ein friedvolles Fest
und alles Gute im Neuen Jahr

Spalt
1200 Jahre (810-2010)

Grüß Gott

liebe Leserinnen und Leser,

mit der Ihnen vorliegenden Ausgabe tritt der Rother Akzent in das 25. Jahr seines Bestehens ein.

Im Dezember 1985 erschien damals das erste Heft. Herausgegeben vom damaligen Gründer und Inhaber der gleichnamigen Druckerei, Peter Haider. Die Aufmachung unterschied sich seinerzeit sehr von den heutigen Exemplaren. Die Hauptfarben waren Schwarz und Rot. Gedruckt wurde auf einem leicht gelblichen Umlwappapier.

Nach und nach entwickelte sich der Rother Akzent, der auch nur ausschließlich in Roth erschien, zum Bürgermagazin der Kreisstadt. Im Lauf der Jahrzehnte veränderte sich das Aussehen auch mit dem technischen Fortschritt. Die Titelseite erhielt ein anderes Design, wurde mehr und mehr zum Titelbild mit Text und auch der Inhalt wurde stetigen Veränderungen unterzogen.

Im Jahr 1999 kamen vollfarbige Titel- und Rückseiten in den Weihnachtsausgaben hinzu und es wurde weißes, hochwertiges Papier verwendet. Seit 2006 firmiert das Blatt als Rother Akzent GbR mit den Gesellschaftern Rolf-P. Müller und Renate Haider. Seitdem ist viel passiert. Nicht nur die Umschlagseiten, auch der Innenteil erhielt immer mehr Farbe. Das Inhaltsverzeichnis kam hinzu und damit die Seitennummerierung. Unsere Internetseite entstand und bietet seither aktuelle wichtige Informationen für die Leserschaft und die Kunden.

Nicht zuletzt wurde die Entscheidung getroffen, das Verbreitungsgebiet über Roth hinaus zu erweitern. Inzwischen gehören neben Roth auch die Städte und Gemeinden Büchenbach (2007),



Rednitzhembach (2008), Spalt (August 2009) und seit Oktober auch Abenberg zu der stetig wachsenden Akzent-Familie. Dies bedeutet nun eine Auflage von 23.000 Exemplaren und über 60.000 erreichten Menschen im gesamten westlichen Landkreis von Schwabachs Grenzen bis an den Brombachsee.

Neben der flächendeckenden Verteilung liegt das Magazin an zahlreichen gut frequentierten Stellen aus. Seit Jahresbeginn wird unser Magazin insgesamt in Vollfarben gedruckt. Im 25. Jahr des Bestehens werden wir die Auflage von 25.000 Heften überschreiten und weiter wachsen. Wir sorgen damit für noch mehr Information und den wachsenden Erfolg unserer Kunden.

Bleiben Sie uns also weiterhin treu und freuen Sie sich auf viele Überraschungen im 25. Jahr des Rother Akzent.

Nun dürfen wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser sowie auch unseren Inserenten, eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und natürlich Glück und Gesundheit im bevorstehenden Jubiläumsjahr des Rother Akzent sowie der Städte Roth und Spalt wünschen.

Ihr Redaktionsteam

ANZEIGENANNAHME

Tel. 09171 - 84 32 35

Fax 09171 - 8 08 74 21

Mobil 0177 - 5 20 07 58

E-mail: info@rother-akzent.de

Internet: www.rother-akzent.de

Ihr Ansprechpartner: Rolf-P. Müller

Aus dem Inhalt:

Seite

Goldene Zitherklänge - Neue CD von Ernst Tischler	3
Landkreis Roth auf der Consumenta	4
Rückblick auf die Freibad-Saison	5
Neues in Sachen Gesundheit	6
Zur Eröffnung der Rothmühl-Passagen	7
Termine aus Roth und Umgebung	8
Kath. Gottesdienste / Silvester in Spalt	9
Termine der Stadt Roth	10/11
Wald aktuell / Zweckverband Wasserversorgung	12
Start ins Jubiläumsjahr/Palliativstation Kreisklinik	13
Winterdienst im Lkr Roth	
Kath. Kirche Rednitzhembach	15
Alles was Recht ist: Versicherung zahlt Haushaltshilfe / Steuertipps für Hausbesitzer	17
Veranstaltungstermine überregional	18
Angebote des Werkhof Regenbogen e.V.	19



KRAUSSER

Hilpoltsteiner Straße 19d
91154 Roth
Tel. 09171 - 89 22 11

- ❖ HAUSHALTSWAREN
- ❖ PATCHWORK-STOFFE
- ❖ NÄHKURSE
- ❖ JANOME-NÄHMASCHINEN

„Neues
Kursprogramm
ab Januar 2010“

Impressum: Rother Akzent - Das unabhängige Magazin für die Region

Mitglied im DPV Deutscher Presseverband e.V.
Herausgeber: Rolf-P. Müller, Renate Haider
Sitz d. Redaktion: Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Telefon 09171 / 84 32 35, Telefax 09171 / 8 08 74-21
info@rother-akzent.de
E-Mail: info@rother-akzent.de
Internet: www.rother-akzent.de
Redaktion und Anzeigen: Rolf-P. Müller, Mobil: 0177 - 5 20 07 58
Xaver Gerngroß (Veranstaltungen)
Druck: Druck-Service Haider, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Verteilung: RPM Direktwerbung, Regensburger Ring 14, 91154 Roth
Auflage: 23.000 Exemplare; Verteilung: Kostenlos in alle Haushalte
25. Jahrgang
Titelfoto: RPM

Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotografien wird nicht übernommen.
Für Anzeigen gilt die Preislisite vom Oktober 2009. Die gesamte Druckschrift ist urheberrechtlich geschützt. © 2009
Für jegliche Verwertung oder Vervielfältigung ist die Zustimmung erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass eingesandte Artikel und Fotos auch im Internet erscheinen können, sofern der Verfasser nicht ausdrücklich widerspricht.

Erscheinungstermine des ROTHER AKZENT bis August 2010

Auf diese Termine können Sie sich verlassen!

Februar	10.02.2010	Lichtmessmarkt
April	07.04.2010	
Juni	09.06.2010	Johannimarkt
August	04.08.2010	

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Februar-Ausgabe

29.01.10



Jagott

Bestattungshaus

ABSCHIED UND ERINNERUNG
INDIVIDUELL GESTALTEN

www.jagott.de

Monika Jagott
Bestatterin
Trauerberaterin
Freirednerin

Wir sind Tag und Nacht für Sie da und stehen Ihnen Jederzeit für ein unverbindliches Gespräch zur Verfügung, im In- und Ausland.

91154 Roth, Münchener Str. 10, Tel. 09171 / 85 37 70
91186 Büchenbach, 91126 Rednitzhembach, Tel. 09171 / 62 907



*Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue!
Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt
im Neuen Jahr*

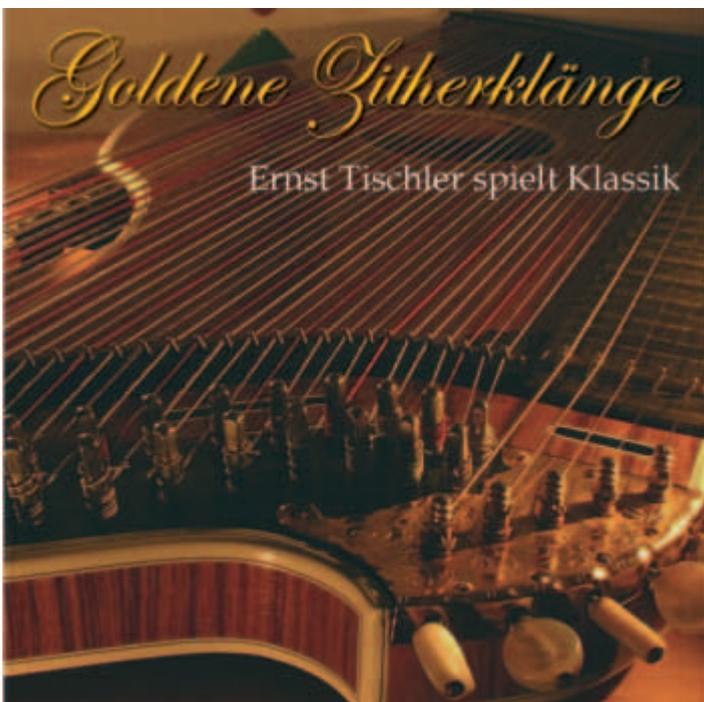
Unsere Öffnungszeiten während der Feiertage:

Hl. Abend	05.00 - 17.00 Uhr	Silvester	05.00 - 17.00 Uhr
1. Feiertag	10.00 - 20.00 Uhr	Neujahr	10.00 - 17.00 Uhr
2. Feiertag	08.00 - 22.30 Uhr		

ARAL-Tankstelle M. FRIESER e.K.

Allersberger Straße 33a, 91154 Roth, Tel. 09171 - 25 30

**Goldene Zitherklänge
Ernst Tischler spielt Klassik**



„Die Zither is a Zauberin, sie hat mir g'fangen Herz und Sinn“.

Mit diesen einfachen und treffenden Worten beschreibt Franz von Kobell in einem Gedicht den Charakter der Zither.

„Ebenso ergriffen hat auch mich dieses kleine zauberhafte Musikinstrument schon in Jugendjahren, sagt der Künstler Ernst Tischler aus Roth. Zart, doch stark und vielfältig an Klangfarben und Ausdruck verleiht es wunderbar die Möglichkeit, vieles mitzuteilen, was einen im Innersten bewegt. Unerschöpflich groß ist die Fülle an Melodien und Kompositionen, die der Zither wie „auf den Leib zugeschnitten“ sind.

So sind für seine CD Melodien ausgewählt worden, die in unserer schnelllebigsten Zeit vom Stress des Alltags ablenken können, und die Gelegenheit bieten, ein wenig Ruhe zu finden.

Ernst Tischler hat bei größeren Auftritten und Vorträgen im engeren Kreis gerade mit diesen Melodien

viele tausend Zuhörer ansprechen dürfen.

Die Zither kann sicherlich keine Konkurrenz für andere Instrumente oder gar Orchesterbesetzungen darstellen. Doch der Zauber der Zither z.B. beim berühmten „Intermezzo sinfonico“ aus der Oper Cavalleria rusticana von Pietro Mascagni kommt gerade hierbei deutlich zum Ausdruck, wie ebenso beim Menuett von Luigi Boccherini.

Vor allem trägt u.a. der legendäre Titel „Ein Abend am Traunsee“, eine Konzertfantasie von Hans Frank, dazu bei, die musikalische Perlenkette gelungen abzurunden.

Einige der bespielten elf Titel auf der CD sind gelegentlich im Rundfunk zu hören, so wie auch im Bayerischen Fernsehen das „Valse Lento“ von Fritz Mühlhölzl.

Erhältlich ist die CD bei Ernst Tischler, Tel. 09171/44 76 oder in der Buchhandlung Feuerlein am Kugelbühplatz in Roth.

**Auto Maier
Der Philipp**

JETZT WIRD'S ABER ZEIT!

Wir machen Ihr Fahrzeug fit für den Winter ...

z.B.

Reifenwechsel ab 14,50 €

Wir wünschen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr

- ★ Karosserie schweißen, instandsetzen
- ★ Zylinderkopfdichtung erneuern
- ★ Zahnriemen erneuern
- ★ Kundendienst
- ★ Auspuff schweißen
- ★ Vorbereitung zum TÜV

Drahtzieherstraße 7b (schräg gegenüber TÜV)

91154 Roth

Telefon 0 91 71 - 85 31 13 - Fax 0 91 71 - 85 34 18

Taxi Spalt

09175 / 79 50 50

**Personenbeförderung und Besorgungsfahrten
Flughafen-, Messe- und Bahntransfer
Bestrahlungs-, Dialyse-, Kranken-, Reha- und Kurfahrten
mit Abstimmung ihrer Krankenkasse**

☆☆☆☆☆☆
*Wir danken allen Fahrgästen für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen:
Ein gesegnetes Weihnachtsfest und
alles Gute im Neuen Jahr!*

*Jetzt ans
Schenken denken!*



Ihr Studio für Fotografie
LICHTBLICK[®]
91174 Spalt
Tel. 09175/9738

www.fotostudio-lichtblick.de



Wir sind umgezogen

Ab sofort finden Sie uns
in neuen Räumen

Wir sind umgezogen. Besuchen Sie uns in unseren neuen Räumen. Wir beraten Sie weiterhin gerne in allen Versicherungs- und Bau-sparfragen.

KUNDENDIENSTBÜRO

Heike Ernst

Telefon 09171 99838

Telefax 09171 99848

heike.ernst@HUKvm.de

Kohlengasse 19

91154 Roth

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 8.30–12.30 Uhr

Do. 16.00–18.00 Uhr

und nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

Consumenta 2009: Der Landkreis Roth zieht ein positives Fazit

Preisträger des neuen „Consumenta“-Marketingpreises

NÜRNBERG - Der Landkreis Roth war bei der diesjährigen Consumenta gleich in dreifacher Hinsicht erfolgreich vertreten: Neben dem Tourismus-Stand gab es weitere Landkreis-Präsentationen von Direktvermarktern und einen großen Gemeinschaftsstand von Handwerkern in der Bauhalle.

Viel beachtet war besonders der neue Tourismus-Messestand des Landkreises, der über das Förderprogramm Leader gefördert wurde und bei der Consumenta 2009 erstmals zum Einsatz kam. Er wurde eigens für den Landkreis Roth gestaltet und konstruiert und von der Gredinger Firma Trendstore rechtzeitig zum Aufbau bei der Verbrauchermesse fertiggestellt. Wesentliche Elemente des in rot(h) gehaltenen Messestandes sind zwei hohe, beleuchtete Stelen mit guter Fernwirkung in der Halle sowie eine Prospekt-Selbstbedienungswand für die Besucher. Diese wurde während der gesamten neun

Messtage immer sehr gut angenommen. Neu ist aber nicht nur der Messestand - ganz neu ist auch das einheitliche Erschei-



Vorstellung des neuen Messestandes mit Landrat Herbert Eckstein und Vertretern der Firma Trendstore.

nungsbild der Mitarbeiterinnen des Amtes für Kultur und Tourismus, die die Messegäste in einer Tracht mit regionaltypischen Ele-

menten aus dem Landkreis Roth begrüßten.

Im Mittelpunkt der Tourismuswerbung stand die bevorstehende kalte Jahreszeit. Hierfür gab der druckfrische Winter-Veranstaltungskalender „Winterzauber“ zahlreiche wertvolle Tipps für das Winterhalbjahr an die Hand. Erstmals zur Consumenta

tronomische Attraktionen, wie etwa das „Mambercher Kuhstallcafe“ und eine Reihe schmackhafter heimischer Produkte vorgestellt. Ganz nach dem Motto „Aus der Region - für die Region“ verknüpft der „Rother Landgenuss“ typische Spezialitäten, pfiffige Ausflugstipps und leckere Rezepte und macht neugierig, sich auf eine Entdeckungsreise durch den Landkreis Roth zu machen.

Höhepunkt der Landkreis-Messeaktivitäten war in diesem Jahr die Verleihung des neuen Consumenta-Preises durch die AFAG-Messegesellschaft. „Wir zeichnen damit hervorragendes Marketing aus“, sagt Geschäftsführer Heiko Könicke. Der Landkreis Roth ist der einzige Landkreis, der sich in dieser umfassenden Form auf der Consumenta zeigt. „Damit ist er Vorreiter“.

Der Winter-Veranstaltungskalender und der „Rother Landgenuss“ sind bei den Städten, Märkten und Gemeinden im Landkreis oder beim Landratsamt Roth, Kultur und Tourismus, Weinbergweg 1, 91154 Roth, Tel. 09171/81-329, kostenlos erhältlich.

ist eine weitere neue, ansprechende Publikation des Landkreises erschienen: Der „Rother Landgenuss“. Darin werden neue gas-

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest, Glück und Gesundheit im Neuen Jahr und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.



TAUSCH
METALLBEARBEITUNG
+Baulemente

- Garten- u. Garagentore
- Zäune und Geländer
- Überdächer + Vordächer
- Sonderanfertigungen in Stahl, V2A, Alu
- Reparaturen im Metallbau
- Fenster und Türen Kunststoff – Holz – Alu
- Wintergärten
- Verglasungen
- Fensterreparaturen
- Sonnenschutz
- Fliegengitter

info@tausch-baulemente.de
www.tausch-baulemente.de

91154 Roth · (Ec) Lösmühle 2 • ☎ (0 91 71) 6 02 54
Fax (0 91 71) 7 06 85 · Mobil (01 71) 4 51 83 66

Rückblick auf die Freizeitbad-Saison Zahlen und Fakten

Das Rother Freizeitbad war täglich von Sonntag, 3. Mai bis Mittwoch, 30. September 2009 geöffnet.

An insgesamt 151 Badetagen kamen 112.582 Besucher in die Sport- und Freizeiteinrichtung der Rother Stadtwerke.

Besucherstärkster Tag der vergangenen Badesaison war Donnerstag, 20. August 2009 mit 3861 sonnenhungrigen Badegästen. An diesem Tag meinte es der Wetter-



gott mit über 30° C im Schatten sehr gut. Der besucherstärkste Monat war der Ferienmonat August.

Während der Saison wurden 2512 Saisonkarten verkauft.

Die durchschnittliche Temperatur im Schwimmer-, Erlebnis, Springer- und Kinderbecken wurde mit 25° C ziemlich konstant gehalten. An Sonderveranstaltungen wurden Tischtennis für Kinder, Abendschwimmen im Rahmen des Stadtprogramms „Roth bei Nacht“, spontane Abendschwimmen bei guter Wetterlage und das allseits beliebte Weinfest mit Tanz und Showprogramm geboten. Gerhard Ellinger und Sabine Kassold boten Schwimm- und Kraulcourse für Kinder und Erwachsene an und Doris Pfeiffer rundete das Angebot mit Wassergymnastik ab.

Matthias Schubert, Badbetriebsleiter, spricht trotz des wechselhaften Wetters von einer

insgesamt sehr guten Badesaison.

Ein Ausblick auf 2010:

Die Eintrittspreise für das Rother Freizeitbad bleiben auch im Jahr des Stadtjubiläums stabil.

Saisonöffnung ist am Sonntag, 2. Mai 2010. Pünktlich um 7.30 Uhr öffnet Matthias Schubert, seine Pforten für die neue Saison. Den gesamten Tag kann das Rother Freizeitbad traditionell zum Nulltarif besucht werden.

Mattias Schubert möchte sich auf diesem Wege bei seinen Badegästen und den Rother Bürgern bedanken, die ihn sehr herzlich als Badbetriebsleiter aufgenommen haben. „Sie haben mir den Start angenehm und leicht gemacht und es konnte ein freundschaftliches Verhältnis zu den Gästen aufgebaut werden.“

Das Freizeitbad-Team bedankt sich für die Treue, die netten Worte und überraschenden Gesten von den Badegästen. Das Team beschließt eine Badesaison, die sehr viel Spaß und Freude bereitet hat.

Akzent

Informativ und vielseitig



Weihnachtszeit

Weihnachtszeit – Zeit, innezuhalten und das vergangene Jahr Revue passieren lassen, das mit Höhen und Tiefen aber auch einigen Überraschungen, wie im Fluge verging.

Zeit natürlich auch, nach vorne zu schauen und neue Ziele zu formulieren – um sie zuversichtlich zu realisieren.

Wir wünschen allen Menschen viel Freude zu den vor uns liegenden festlichen Tagen und einen gelungenen Start in das Neue Jahr und persönlich wie geschäftlich alles erdenklich Gute.

Unseren Kunden danken wir ganz besonders für das Vertrauen, das sie in uns persönlich und in unser Energieversorgungsunternehmen setzen.

Ihre STADTWERKE ROTH



KLEINANZEIGEN

Klavierstimmungen, Reparaturen
G. Schwan Tel. 09183 - 44 66

Juwelier Knüpfer in neuem Ambiente

BÜCHENBACH - Seit 1997 besteht das Geschäft von Juwelier Knüpfer bereits in der Bahnhofstraße in Büchenbach. Nach annähernd siebenwöchigem Umbau erstrahlt es nun in völlig neuem Aussehen.



Die gesamte Front des Geschäftshauses wurde architektonisch neu gestaltet. Moderne, großflächige Schaufenster geben der Präsentation von Schmuck und Uhren ein schöneres Bild. Der großzügig ausgelegte Eingangsbereich, ausgestattet mit einer Treppe und einer Rampe, ermöglicht nun einen bequemen Zugang auch für ältere Menschen sowie mit Kinderwagen und für Menschen mit Gehbehinderung.

Wer es gewohnt war, das Geschäft von Goldschmiedemeister Markus Knüpfer bisher auf der linken Seite der Gebäudefront zu finden, muss allerdings ein wenig umdenken.

Denn nach dem Umbau befindet sich der Eingang und das Geschäft nun auf der rechten Seite.

Im dem hellen und in angenehmen Farben ausgestatteten Verkaufsraum bietet sich nun ein aufgelockertes Bild mit schöner Dekoration rund um Schmuck und Uhren.

Gleich geblieben ist allerdings die fachlich kompetente und freundliche Beratung, wie sie die Kunden auch bisher gewohnt waren. Qualität und zuverlässige sowie termingerechte Ausführung von Goldschmiedearbeiten und Reparaturen sind weiterhin oberste Prinzipien von Goldschmiedemeister Markus Knüpfer. Schmuckanfertigungen und -umarbeitungen nach Kundenwunsch, Schmuckentwürfe mit Zeichnungen und feinen Juwelenschmuck aus Meisterhand findet der Kunde ebenso wie eine große Auswahl an Uhren für jeden Geschmack. Fädelarbeiten an Perlen- und Steinketten, Reinigungs- und polierarbeiten oder auch Bohren von Perlen gehören ebenso zur umfangreichen Leistung wie Schmuckreparaturen aller Art.

Überzeugen Sie sich selbst von der Vielfalt meisterlicher Arbeit bei einem Besuch von Juwelier Knüpfer.



DIE GOLDSCHMIEDE

**GESCHENKIDEEN
aus Meisterhand!**

**Wenn Ihnen die
Entscheidung
schwerfällt,
empfehlen wir
Geschenkgutscheine
aus unserem Hause.**



**WIR WÜNSCHEN EINE BESINNLICHE ADVENTSZEIT,
EIN FROHES FEST UND FÜR DAS NEUE JAHR
VOR ALLEM GESUNDHEIT UND ERFOLG**

UHREN UND SCHMUCK

Meisterwerkstatt

Untere Bahnhofstraße 9
91186 Büchenbach
Tel./Fax (091 71) 89 82 23



IHRE ADRESSE IN BÜCHENBACH

Schmuck mit der persönlichen Note.
Von Hand gefertigt in der eigenen
Werkstatt.

NEU: ab Januar 2010 im ReVital Studio!



STRAFF GENUG?

**NEU: VACUSTYLER –
Weltraumtechnik für die
ganzheitliche Figurpflege.**

Zur Förderung der Durchblutung
und Entstauung des Körpers.
Wellness total!

Vereinbaren Sie einen kostenlosen
Beratungs- und Kennenlerntermin:

091 71-89 64 01

ReVital Studio

A-M-H Handels GmbH
Nürnberger Str. 28 · 91154 Roth
Tel.: 091 71 / 89 64 - 01 · Fax: 89 65 - 05
amh@revitalstudio.de · www.revitalstudio.de

Die Geschenk-Idee zu Weihnachten!

Schön und gesund mit Weyergans



**Weltraumtechnik für die
ganzheitliche Figurpflege**

Endlich eine gute Nachricht: eine bewährte Behandlungsmethode aus der Weltraumtechnik gibt es nun auch für die Gesundheits- und Figurpflege.

Diese »Weltraumbehandlung« arbeitet mit Druck und Unterdruck.

Kein Astronaut kommt im Weltall ohne diese Unterdruckbehandlung aus. Denn in der Schwerelosigkeit des Weltalls ist das Herz zu schwach, um die Beine ausreichend mit Blut zu versorgen, weil ihm die Erdanziehungskraft fehlt.

Der Unterdruck hilft, frisches Blut und Sauerstoff in Füße und Beine zu saugen. Der positive Druck trägt dazu bei, dass verbrauchtes Blut und Stoffwechselreste über die Venen und Lymphgefäße in den Rumpf zurück transportiert werden.

Die Wirkung der Unterdruckwellen-Behandlung zur Verbesserung von Cellulite und für eine straffere Haut wurde in einer Studie getestet. Die Behandlung kann auch bei müden Füßen und Beinen Erfolge zeigen.

Die patentierte -original- Unterdruckwellenbehandlung. Mit dem Vacustyler Gerät wird weltweit in führenden Einrichtungen für die Figur- und Gesundheitspflege eingesetzt.

Nun auch im ReVital-Studio in Roth. Testen Sie es doch gleich selbst!

Rothmühl-Passagen eröffnet

ROTH - Nach nur knapp 15 Monaten Bauzeit konnte das neue Einkaufszentrum in der Kreisstadt, die Rothmühlpassagen, der Öffentlichkeit übergeben werden.

Die Eröffnung der Rothmühl-Passagen hat für die Stadt Roth zukunfts-trächtige Bedeutung. Nach dem Abriss der alten Fabrikgebäude der ehemaligen Tscheulin-Rothal-Werke (VAW) im Herzen der Stadt Roth und in unmittelbarer Nähe zur Fußgängerzone, realisierte die KLAPP-AN - Gruppe (Bamberg) und die ACTIV-GROUP (Schemmerhofen) in Kooperation ein zweigeschossiges Einkaufszentrum mit rund 10.500 m².

Damit wurde ein weiterer wichtiger Schritt in die Zukunft des attraktiven

schen Gebäude am Willy-Supf-Platz, findet man die Stadtbäckerei Schaller aus Weiden, eine Erlebnis-gastronomie mit Bäckerei. Damit präsentiert sich ein traditionelles Gebäude mit neuem und zeitgemäßem Gesicht. Bei einem Vermietungsstand von über 98 % stehen nur noch zwei kleine Flächen in Toplagen zur Verfügung.

Geplant wurden die Rothmühl-Passagen von den Rothmühlarchitekten, einer für dieses Projekt eigens gegründeten Architektengruppe aus Roth und Umgebung.

Zukunftsorientiert, bürger- und ein-kaufsfreundlich - so wurde das neue Einkaufszentrum konzipiert und ge-baut.



Mit dem neuen Einkauf-zentrum wird die Stadt Roth weiter an Attraktivität gewinnen. Zur Freude der Bewohner im Raum Roth sind hier viele neue Arbeitsplätze entstanden.

Ein mutiger und richtiger Schritt in die Zukunft für alle am Objekt direkt und indirekt Beteiligten.

Einzelhandelsstandorts Roth vollzogen. Das Einkaufszentrum wurde in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Roth, den Genehmigungs-behörden sowie der Regierung von Mittelfranken und den insgesamt 22 Filialisten und Einzelhandels-geschäften entwickelt.

Durch die Brückenanbindung an das vorhandene Textilhaus Wöhrl, und damit an die Valentin-Passage, entsteht eine neue fußläufige Verbindung vom Markt-platz direkt zu den Rothmühl-Passagen und umgekehrt. Dadurch wird das Einzelhandelsan-gebot von Roth deutlich erweitert, abgerundet und ergänzt.

Mit ausreichend Parkplät-zen vor Ort entstand für die Bürger und Bürgerinnen der Stadt Roth sowie das gesamte Umland ein entspanntes Einkaufserlebnis im Herzen der Kreisstadt.

In den attraktiven Rothmühl-Passa-gen mit ihrer gelungenen Innenarchi-tekturen wurden neben den „Anker“-Mieter C & A, Charles Vögele, Olymp & Hades, Norma, Schlecker, mister*!ady, RENO, Jeans Fritz, Schuh Hofmann, Bijou Brigitte und FitStop, noch einige weitere Einzelhandelsgeschäfte und Gastronomiebetriebe eröffnet. In der „Alten Mühle“, dem histori-

Mit einem Abend für geladene Gäste und einem darauffolgenden Er-öffnungstag übergaben die Initiato-ren und Planer das großartige Pro-jekt seiner Bestimmung.

Mittelalterliche Stimmung mit Gauk-lern, Zaubereien, Schwertschlu-ckern, Stelzenläufern und Musikan-ten boten zahlreichen Besuchern



am Eröffnungstag allerlei Kurzweil. Viele tausend Neugierige nutzten die Gelegenheit, das umfangreiche Angebot der Läden zu bestaunen und in Anspruch zu nehmen.

Auch bei unseren weiteren Besu-chen in den Rothmühl-Passagen war zu beobachten, dass Besucher weit über den Landkreis hinaus in die Kreisstadt kommen, um die Viel-falt der Angebote zu nutzen.

Ein Besuch in den Rothmühl-Pas-sagen lohnt sich also immer.

Eine Übersicht der Geschäfte finden Sie auch unter www.rothmuehl-passagen.de.

Preissturz

RENO jetzt neu in Roth!
In den Rothmühl-Passagen, Willy-Supf-Platz 2.

25 Jahre
RENO

Die behalt' ich gleich an.

Wir erfüllen
Weihnachtswünsche...
...mit den besten Geschenk-Ideen für mehr Gesundheit und Wohlbefinden!

- ★ **Aktiv-Tag oder Aktiv-Woche**
inkl. Fitness- & Personal-Training
- ★★ **Gesundheits-Check** ★
für Rücken, Bauch und Körper
- ★★ **10er Karte** ★★
Badminton oder Squash
- ★ **Yoga-Kurs** ★★
für ein positives Lebensgefühl
- ★★ **BodyCoaching-Kurs** ★★
für die Wohlfühlfigur

Einfach Geschenk aussuchen & fertig verpackt im Sportpark abholen.

SPORT PARK
MEHR ERLEBEN

Ringstraße 94-96
91126 Rednitzhembach
Tel.: 09122-63123
www.sportpark-schwabach.de

Naturkost
Biene
... aus Freude am Essen

Monika Friedrich
Bahnhofstraße 13
91154 Roth
Telefon 09171-6564
Fax 09171-89 54 865

... was
es da
alles gibt:

Geschenk-Sets und
Geschenkgutscheine...



... natürlich werden Ihre Geschenke
bei uns auch liebevoll verpackt

Ein Besuch lohnt sich immer für Sie!
Wir freuen uns Sie wiederzusehen!

Das Naturkost Spezialitäten
Fachgeschäft

Öffnungszeiten:
Mo-Do 9.00-13.00 & 14.30-18.00 Uhr
Fr. 9.00-18.00 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr
Mittwoch nachmittag geschlossen

P Parkplätze schräg gegenüber
neben der Kulturfabrik
2 Stunden kostenlos

Haselnuss-Ecken

Für den Teig: 150g Dinkelmehl und Mehl zum Arbeiten, 60g Zucker, 1Pck. Vanillezucker, 1 Ei, 60g Butter

Für den Belag: 100g Butter, 100g Zucker, 1 Pckg. Vanillezucker, 100g gemahlene Haselnüsse, 100g gehackte Haselnüsse, 200g Orangenmarmelade, 200g Zartbitterkuvertüre.

Zubereitung:

Für den Teig: Mehl, Zucker, Vanillezucker, Ei u. Butter verkneten. 30 Min. kühl stellen.

Für den Belag: Butter, Zucker, Vanillezucker und 1 EL Wasser unter Rühren aufkochen lassen. Gemahlene und gehackte Nüsse unterrühren, Masse vom Herd nehmen, etwas abkühlen lassen. Backofen auf 180° (Umluft 160°) vorheizen. Teig auf bemehlter Fläche ausrollen (30x 25 cm), auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen. Teig mit Marmelade bestreichen. Die Nussmischung darauf verteilen und glatt streichen. 30 Minuten backen. Die noch warme Nussplatte erst in Quadrate (7cm), dann in Dreiecke schneiden. Die Spitzen der Nussecken in die flüssige Kuvertüre tauchen.

SEFA GmbH

Ihr Glaserfachbetrieb vor Ort!
Zuverlässig, schnell und kompetent.

- Glasgroßhandel
- Isoliertglasherstellung
- Neu- und Reparaturverglasungen
- Ganzglastüren
- Kunstverglasungen
- Glasschleiferei
- Zubehörverkauf



SEFA Spiegel- und
Flachglas GmbH
Neumarkter Str. 36
90584 Allersberg
www.sefaglas.de
info@sefaglas.de
Tel: 09176 - 98 96 0
Fax: 09176 - 98 96 17

Überzeugen Sie sich von
unserem guten Service.
Wir freuen uns auf Sie!

Seit 1773

Jürgen Meier
RAUMAUSSTATTER



Städlerstraße 3
91154 Roth
Telefon 09171 - 26 82
e-Mail: sattlermeier@aol.com

Große Auswahl an Weihnachtstischdecken

Wir beziehen
für Sie ihre
Stühle,
Eckbänke und
Auflagen mit
neuen Stoffen
ihrer Wahl.



Aus ALT mach NEU!

Heimtextilien
Tisch- und Mitteldecken
in verschiedenen Formen und
Materialien Sofakissenbezüge uvm.

Gardinen
Stores, Übergardinen,
Scheibengardinen

*Wir wünschen
eine schöne Adventszeit
und besinnliche
Weihnachtstage*

Wir verlegen für Sie fachgerecht
Bodenbeläge wie Teppich, PVC und Laminat

Industrielle Montage von Baugruppen & Geräten



Postfach 1202 · 91140 Roth

Telefon: 09 11 - 64 11-511
Telefax: 09 11 - 64 11-512
Mobil: 0170 - 47 32 169
E-Mail: info@wfm.de
Internet: www.wfm.de

Industrieentstaubung
Anlagen & Behälter
Rohrleitungen & Abwicklung

- ◆ Formstücke
- ◆ Bühnen
- ◆ Treppen
- ◆ Schalldämpfer
- ◆ Abscheider
- ◆ Förderanlagen

Andrea Knogl

Öffnungszeiten:
Di, Do, Sa: von 14-18 Uhr
und gerne nach
Vereinbarung



Birkenweg 2
91183 Wassermungenau
Tel.: 09873-976499

Wohin an Silvester? Natürlich nach Spalt, feiern Sie mit uns in das Jubiläumsjahr 2010!

„Feuer und Flamme für Spalt“

Ein Fest der Superlative wird die Jubiläumsparty am 31. Dezember 2009, ab 21.45 Uhr, für unsere Bürger und Gäste sein. Mit einem wahren Feuerwerk an Attraktionen werden wir in unser Jubiläumsjahr hinein feiern. Jubeln Sie mit uns - Sie werden es nicht bereuen. Genießen Sie den Silvesterabend in der „guten Stube von Spalt“, dem Gabrieliplatz, gemeinsam mit Verwandten und Freunden und Bekannten in stilvollem Ambiente. Das Jubiläumskomitee hat große Bemühungen unternommen, für Sie ein abwechslungsreiches und spritziges Programm zusammenzustellen.

Vereine und Gruppen werden es sich nicht nehmen lassen, diesen außergewöhnlichen Abend mit zu gestalten. Darbietungen der Trommelgruppe um Thomas Greil sowie die exzellenten Sänger des Vokalensembles Voicepack sind ebenfalls dabei. Ebenso wird Herr Pfarrer Erich Schredl die Gäste musikalisch unterhalten. Die Sommernachtsspieler mit den Einlagen „Ufo als Astronaut“, dem „Schwarzen Theater“ sowie einem Kasperltheater beleben den Abend auf eine witzige und beeindruckende Art.

Eine Feuershow von und mit Mimikry verwandelt den Veranstaltungsort in ein Meer von Feuereffekten und Sie werden vor Begeisterung alles um sich herum vergessen. Effekte werden dafür sorgen, dass die Ihnen sonst alltäglichen und vertrauten Dinge in einem anderen Licht erscheinen und für Sie völlig neu betrachtet werden können.

Für die musikalische Unterhaltung während des Programms und nach Mitternacht wird die Gruppe „Blue Lemon“ sorgen. Die Band macht Lust auf Beat-Musik und bringt Beine und Hüften jeglichen Alters zum Wippen. Das umfangreiche Repertoire

reicht von Oldies bis zu launigem Rock.

Die Spalter Gastronomie in und um Spalt wird von 18.00 bis 21.30 Uhr besondere kulinarische Angebote für die Gäste bereithalten. Reservieren Sie sich rechtzeitig Plätze in einem der Gasthäuser Ihrer Wahl. An der Silvesterparty werden die Jubiläumswirte die Gäste stilvoll und dem feierlichen Rahmen entsprechend bewirten. Neben erlesenen Getränken werden Snacks und kleine Köstlichkeiten ob süß oder pikant gereicht. Für jeden Geschmack ist sicher etwas dabei.

Unsere Jubiläumswirte, welche im Jahr 2010 an verschiedenen Jubiläumsveranstaltungen mitwirken werden sind im Einzelnen:

- Pizzeria Ragati
- Café „Alte Backstub'n“
- Gasthaus „Hoffmanns-Keller“
- Gasthaus „Wittelsbacher Hof“
- Café-Bistro „Café-Tasse“
- Gasthaus „Bayerischer Hof“
- Gasthaus „Zur Krone“
- Gasthaus „Hans-Gruber-Keller“
- Restaurant „Hellas“

Nach dem Anstoßen auf ein glückliches und für alle gesundes und erfolgreiches Jubiläumsjahr 2010 wird um 0.10 Uhr ein über 10-minütiges effektvolles Prachtfeuerwerk abgebrannt.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei den zahlreichen Spalter Bürgern, welche uns ihre Verbundenheit zu Ihrer Stadt zeigten, sowie bei den vielen Betrieben und Institutionen herzlich bedanken, die uns alle mit ihren Spenden unterstützten und noch unterstützen werden und uns somit ermöglicht haben, ein Jubiläumsprogramm zu erstellen, welches sich sehen lassen kann.

Herzlichen Dank.
Ihr Jubiläumskomitee
„1200 Jahre Spalt“ und Stadt Spalt



Silvester in Spalt!

Feiern Sie mit uns in das Jubiläumsjahr 2010.

18 - 21 Uhr: Lassen Sie sich von unseren Jubiläumswirten in Ihren Gasthäusern mit **Silvestermenüs** verwöhnen.

Ab 21.45 Uhr: Programm am Gabrieliplatz:

Feuer und Flamme für Spalt

Blue Lemon Band • Lichtkunst •
Voicepack • Pfarrer Schredl • Ufo •
Teatro Magico • Sommernachtsspieler •
Trommelgruppe • Mimikry Feuershow •
Feuerwerk



www.spalt-2010.de Eintritt frei



IHR MODEPARTNER

Zottmann

SPALT - HAUPTSTRASSE - Tel. 0 91 75 / 232

*Ein frohes Fest
und ein gesundes Neues Jahr
wünschen wir
allen unseren Kunden*





*Wir wünschen
eine schöne Adventszeit,
friedvolle Weihnachtstage und ein
gutes Neues Jahr 2010*



Schlüssel
Gravuren
Bilderrahmen
Uhren-Service

seit 1907
GABLER
Haushalt + Geschenke

Hauptstr. 25 - 91174 Spalt
josef.gabler@online.de

☎ 09175-7 79 40
☎ 09175-7 79 41

Gottesdienste in Spalt:

Samstag 19.00 Uhr

Sonntag 8.00 Uhr und 10.00 Uhr

Sonntagsgottesdienste in

Großweingarten und Theilenberg:

Sonntags 8.30 Uhr und

10.00 Uhr im Wechsel

24.12.2009

22.30 Uhr, Heilig Abend, Christmette
in Spalt, Theilenberg und Großweingarten

26.12.2009

10.15 Uhr, Andacht und Pferdesegnung
in Wasserzell

27.12.2009

14.00 Uhr, Fest der heiligen Familie mit
Kindersegnung in Großweingarten

Kath. Pfarramt St. Emmeram, Am Kirchplatz 2, 91174 Spalt
Tel. 09175/77988, Fax /794969 - E-Mail spalt@bistum-eichstaett.de



- ▼ Mi 02./09./16./23./30.12.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktgilde
- K Do 03.12.** 14 Uhr **Seniorentanz**, Stadthalle, Kulturfabrik Roth
- ▼ Do 03.12.** 19.30 Uhr **TatORT-Lesung**, Augustinum Roth
- K Do 03./04.12.** 20 Uhr **Konzert: „Viva Voce“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ Sa 05.12.** 9 Uhr **Tagesausflug ins Frankencenter**, ab OBA, Anmeldung erforderlich, Offene Behindertenarbeit Roth
- ▼ Sa 05.12.** 13 Uhr **Geführte Wanderung**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ Sa 05.12.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Roth
- ▼ Sa 05.12.** 14 Uhr **Märchenlesung für Kinder (6 - 10 Jahre)**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ Sa 05.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtskonzert**, Evang. Stadtkirche Roth, Stadtjugendkapelle Roth
- K Sa 05.12.** 20 Uhr **Rick Kavanian: „Ipanema“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ Sa 05./12./19.12.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ So 06.12.** 17 Uhr **vorweihnachtliches Benefizkonzert**, Kath. Kirche Roth, Gesangsverein „Fidelio von 1873“ Roth
- ▼ So 06.12.** 17 Uhr **Weihnachtskonzert**, Kath. Kirche Eckersmühlen, Stadtjugendkapelle Roth
- ▼ Mo 07.12.** 18 Uhr **Kurs: Internationale Weihnachts-Spezialitäten**, VS Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ Do 10.12.** 20 Uhr **Kleinkunst im Kino mit Bernd Händl**, Bavaria-Kino-Center Roth
- ▼ Fr 11.12.** 16 Uhr **Adventskonzert**, Evang. Seniorenheim, Evang. Kantorei Roth
- ▼ Fr 11.12.** 19.30 Uhr **Weihnachtsfeier**, Landhotel Böhm, Rothauracher Vereine
- ▼ Sa 12.12.** 13 Uhr **Adventsfeier**, OBA, Offene Behindertenarbeit Roth
- ▼ Sa 12.12.** 17 Uhr **Weihnachtliches Bläserkonzert**, Feuerwehrhaus Belmbrach, Evang. Posaunenchor Roth
- K Sa 12.12.** 20 Uhr **Konzert: „Schmidbauer & Kälberer“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ So 13.12.** 9 Uhr **Vortrag: Führen und Delegieren**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ So 13.12.** 10 Uhr **Kantatengottesdienst**, Evang. Stadtkirche, Evang. Kantorei Roth
- ▼ So 13.12.** 11 Uhr **11. Mineralienbörse**, Foyer Schloss Ratibor, AWO OV Roth
- ▼ So 13.12.** 15 Uhr **Weihnachtsfeier des RCV**, Hotel Seerose, Rother Carneval Verein Schwarz-Weiß e.V.
- ▼ Do 17.12.** 14 Uhr **Weihnachtsfeier**, AWO Zentrum Roth, Arbeiterwohlfahrt OV Roth
- ▼ Do 17.12.** 14 Uhr **Seniorenachmittag - ökumenische Adventsfeier**, Kath. Jugendheim, Kath. Pfarramt Roth
- K Fr 18.12.** 20 Uhr **Klangwelten Festival 2009**, Kulturfabrik Roth
- ▼ Sa 19.12.** 10 - 14 Uhr **„Entspanntes Weihnachts-Shopping“**, Kinderbetreuung im Jugendhaus, ab 3 Jahre, Jugendhaus/-büro Roth
- K Sa 19.12.** 15 Uhr **Familienmusical „Die kleine Meerjungfrau“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ Sa 19.12.** 17 Uhr **Weihnachtskonzert**, Kath. Kirche Eckersmühlen, Gesangsverein Liederkranz Eckersmühlen
- ▼ Sa 19.12.** 19.30 Uhr **Konzert**, Kath. Pfarrkirche Roth, Gesangsverein Germania u. Kath. Pfarrei Roth
- ▼ Sa 19.12.** 20 Uhr **Weihnachtsfeier**, Sportheim Pfaffenhofen, Sportverein Pfaffenhofen
- K Sa 19.12.** 20 Uhr **Matthias Egersdörfer & Fast zu Fürth**, Kulturfabrik Roth
- ▼ So 20.12.** 10.15 Uhr **Weihnachtsmarkt**, Kugelbühplatz, Stadt Roth - Hauptamt
- ▼ So 20.12.** 18.30 Uhr **Weihnachtsblasen**, Kreisklinik Roth, Stadtjugendkapelle Roth
- ▼ Do 24.12.** 15.30 Uhr **Familiengottesdienst**, Gemeindehaus LKG, LKG Roth
- ▼ So 27.12.** 10 Uhr **Stille Nacht, Heilige Nacht**, Evang. Stadtkirche, Evang. Kantorei Roth
- ▼ Do 31.12.** 24 Uhr **Auftakt-Feuwerk 950 Jahre Stadt Roth**, Marktplatz, Projektbüro Stadtjubiläum 2010

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Öffnungszeiten:
Nov.-März:
Mo-Fr: 9-12 Uhr
Mo/Di/Do: 13-16 Uhr
April bis Okt:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
August: Sa: 10-12 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr bis 15 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di+Do: 14-17 Uhr

- ▼ **Fr 01.01.** 14 Uhr **Neujahrs - Stadtführung**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Stadt Roth
- ▼ **Fr 01.01.** 15.30 Uhr **Bläsermusik am Marktplatz**, verschiedene Posaunenchöre, Projektbüro Stadtjubiläum 2010
- ▼ **Fr 01.01.** 17.00 Uhr **Neujahrskonzert**, Evang. Stadtkirche, Evang. Kantorei Roth
- ▼ **Sa 02.01.** 13 Uhr **Geführte Wanderung „Eulenhof nach Göggelsbuch“**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Sa 02.01.** 14 Uhr **Führung durch das Schloss Ratibor**, Treffpunkt Schlosshof, Tourist-Information Stadt Roth
- ▼ **Sa 02./09./16./23./30.01.** 8 - 12 Uhr **Bauernmarkt am Marktplatz**, Stadt Roth
- ▼ **Di 05.01.** 18 Uhr **Kurs: Charles Darwin und die Sprachrevolution**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 06.01.** 13 Uhr **Schafkopfturnier**, Vereinsheim Belmbrach, SSV Belmbrach
- ▼ **Fr 08.01.** 13 Uhr **Wanderung Abenberger Wald**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Sa 09.01.** 19.11 Uhr **Ball der Garde**, Kulturfabrik, Rother Carneval Verein Schwarz-Weiß e.V.
- ▼ **So 10.01.** 19 Uhr **Swing Bigband „Pasadena Roof Orchestra“**, Kulturfabrik, Projektbüro Stadtjubiläum 2010
- ▼ **Mo 11.01.** 18.15 Uhr **Kurs: Make up - Top gestylt in fünf Minuten**, Seckendorffschloss, Stadt Roth
- ▼ **Mo 11.01. - Mo 08.02.** 19.30 Uhr **Kurs: Malen - Die Farbe Rot(h)**, 5 Abende, Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ **Di 12.01.** 19 Uhr **Kurs: Schüssler-Salze für das seelische Gleichgewicht**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Di 12.01.** 19.30 Uhr **Vortrag: Figur und Kleidung - was passt zu mir**, Landwirtschaftszentrum Roth, VLF-Frauengruppe
- ▼ **Mi 13. u. 20.01.** 19 Uhr **Kurs: Keine Angst vor großen Zahlen**, Volksschule Kupferplatte, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 13./20./27.01.** 8 - 13 Uhr **Wochenmarkt am Marktplatz**, DMG Marktgilde
- ▼ **Do 14.01.** 19 Uhr **Vortrag: Hilfe - mein Kind ist ständig krank**, Naturheilpraxis Langohr
- ▼ **Do 14.01.** 20 Uhr **Willy Astor**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Do 14.01.** 20 Uhr **Kleinkunst im Kino mit Klaus Karl Kraus**, Bavaria-Kino-Center Roth
- ▼ **Do 14.01. - Do 25.02.** 18.30 Uhr **American Tap-Dance**, 6 Abende, Tanzschule Bogner, vhs Stadt Roth
- ▼ **Fr 15.01.** 19.30 Uhr **Filmvortrag: Auvergne - Refuge de la Beauté**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth u. Globetrotter Club
- ▼ **Sa 16.01.** 13 Uhr **Geführte Wanderung „Über Auholz“**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Sa 16.01.** 14 Uhr **BLV-Bezirkstag mit Neuwahlen**, Hotel Jägerhof, Bayer. Leichtathletik-Verband e.V. Bezirk Mfr.
- ▼ **Di 19.01.** 19.30 Uhr **Vortrag: Homöopathie - Möglichkeiten u. Grenzen**, Landwirtschaftszentrum Roth, VLF-Frauengruppe
- ▼ **Mi 20.01.** 18.15 Uhr **Vortrag: Internetkriminalität**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Mi 20.01.** 19.30 Uhr **Dia-Reportage: Island**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Fr 22.01.** 13 Uhr **Wanderung im Rednitzgrund**, ab Festplatz, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Sa 23.01.** 20 Uhr **Faschingsball**, ehem. TSV-Turnhalle, TSG 08 Roth e.V.
- ▼ **So 24.01.** 14 Uhr **Kinderfasching**, ehem. TSV-Turnhalle, TSG 08 Roth e.V.
- ▼ **Mo 25.01. - Mo 01.02.** 16 Uhr **Kurs: Internet für Späteinsteiger**, 4 Nachmittage, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Di 26.01. - Di 09.02.** 18 Uhr **Kurs: Altersvorsorge**, 3 Abende, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **Do 28.01.** 19.30 Uhr **Filmabend mit Gerhard Baur**, Kulturfabrik, Alpenverein Roth e.V.
- ▼ **Fr 29.01.** 20 Uhr **Konzert Quadro Nuevo „Quadro Nuevo spielt Quadro Nuevo“**, Kulturfabrik Roth
- ▼ **Sa 30.01.** 13 Uhr **Geführte Wanderung „Großer Rothsee“**, ab Parkplatz Birkach, Tourist-Freunde Roth
- ▼ **Sa 30.01.** 19.11 Uhr **Große Prunksitzung**, Kulturfabrik, Rother Carneval Verein Schwarz-Weiß e.V.
- ▼ **So 31.01.** 10 Uhr **Kurs: Mundharmonika**, Seckendorffschloss, vhs Stadt Roth
- ▼ **So 31.01.** 14.11 Uhr **Seniorenprunksitzung**, Kulturfabrik, Rother Carneval Verein Schwarz-Weiß e.V.

Weitere Infos
zu den einzelnen
Veranstaltungen
erhalten Sie unter
www.stadt-roth.de
und bei:



Tourist-Information
im Schloss Ratibor
91154 Roth
Tel. 09171/848 513
Fax 09171/848 519
www.roth.de
Öffnungszeiten:
Nov.-März:
Mo-Fr: 9-12 Uhr
Mo/Di/Do: 13-16 Uhr
April bis Okt:
Mo-Fr: 9-12, 13-17 Uhr
August: Sa 10-12 Uhr



Jugendhaus/-Büro
Neues Gäßchen 3
91154 Roth
Tel. 09171/848 800
Fax 09171/848 810
www.roth.de
Bürozeiten:
Di-Do: 10-12 Uhr
Do: 15-18 Uhr



Kulturfabrik
Stieberstraße 7
91154 Roth
Kartentelefon
09171/848-714
Fax 09171/848-750
www.kulturfabrik.de
Bürozeiten:
Di-Fr: 9-12.30 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr bis 15 Uhr
Mo geschlossen



Volkshochschule
Hilpoltsteiner Straße 2a
91154 Roth
Tel. 09171/73 99
Fax 09171/613 92
www.vhs-roth.de
Bürozeiten:
Mo-Fr: 8-12 Uhr
Di + Do: 14-17 Uhr



Baum- & Gartenpflege

Wild

Baumfällarbeiten Herbst / Winter ?

Thomas Wild
Mondstraße 7
91186 Büchenbach

Tel.: 0 91 71/89 85 66
Mobil: 01 51/12 700 795
www.wild-baumpflege.de

**Mitglied im Fachverband
geprüfter Baumpfleger e. V.**

Mitteilung des Zweckverbandes

Sehr geehrte Wasserkunden, von Ende November bis 12. Dezember sind die Mitarbeiter des Zweckverbandes zur Zählerablesung unterwegs.

Es wird um die Ermöglichung des freien Zuganges gebeten. Mitteilung des Zweckverbandes der

Wasserversorgung der Bernloher Gruppe, Tulpenweg 11, 91154 Roth. Die abgebildete Tabelle stellt einen Auszug aus den Untersuchungsergebnissen dar. Die kompletten Analyseblätter sind beim Zweckverband während der Bürozeiten Mo.-Fr. von 8-12 Uhr einzusehen.



Fortbildungsangebote für Waldbesitzer

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Roth bietet für Waldbesitzer, vor allem im Winterhalbjahr, ein vielfältiges Fortbildungsangebot an.

Wichtig für alle die jetzt wieder mit der Säge in den Wald ziehen um Bäume zu fällen, ist eine entsprechende Ausbildung an der Motorsäge. Dazu bilden Forstwirtschaftsmeister der Bayerischen Forstverwaltung zusammen mit einem Meister der Landwirtschaftlichen Sozialversicherung Franken und Oberbayern, in zweitägigen Kursen aus.

Am ersten Tag werden die Unfallverhütungsvorschriften und deren praktische Umsetzung bei der Holzerteilung vorgestellt. Daneben geben die Meister noch gute Tipps wie die Motorsäge gepflegt wird und wie man immer mit gut geschärfter Kette und den unterschiedlichen Schnittführungstechniken arbeiten kann.

Wer daran Interesse hat an einem entsprechenden Motorsägenkurs teilzunehmen, sollte sich rechtzeitig bei den Forstrevierern im Amtsbereich Roth informieren. Eine



frühzeitige Anmeldung ist dringend angeraten, weil diese Kurse erfahrungsgemäß sehr bald ausgebucht sind.

Wer keine Möglichkeit hat diese Veranstaltungen zu besuchen, kann auch direkt bei der Forstbetriebsgemeinschaft Roth u. Umgebung näheres unter Tel. 09171 - 88111 erfahren.

*Ihr Förster
Erwin Galsterer*

Auszug aus dem Ergebnis der Trinkwasseruntersuchung vom 10.09.2009 nach Trinkwasserverordnung

Parameter	Ergebnis	Einheit	Grenzwert
Arsen	<0,002	mg/l	0,010
Blei	<0,003	mg/l	0,025
Eisen	<0,010	mg/l	0,200
Kupfer	<0,020	mg/l	2,000
Cadmium	<0,001	mg/l	0,005
Chrom	<0,005	mg/l	0,050
Cyanid	<0,010	mg/l	0,05
Quecksilber	<0,0003	mg/l	0,001
Fluorid	1,1	mg/l	1,5
Nickel	<0,005	mg/l	0,020
Nitrit	<0,02	mg/l	0,50
Nitrat	13	mg/l	50
Calcium	34	mg/l	
Magnesium	10	mg/l	
Kalium	8,2	mg/l	
Atrazin	<0,03	mg/l	0,10
Natrium	14	mg/l	200,0
PH-Wert	8,01		6,5 - 9,5
Leitfähigkeit 25° C	330	µS/cm	2500
Temperatur	12	°C	
Gesamthärte	7,1	°dH	

Nach dem Wasch- und Reinigungsmittelgesetz vom 01.02.2007 handelt es sich um weiches Wasser.



Bestattungs - Institut
Paul Gruber
Inh. Manfred Gruber
Fachgeprüfter Bestatter
91154 Roth
Richthofenstrasse 22

Dienstbereit: Tag und Nacht, Sonn- und Feiertage

Erdbestattungen - Feuerbestattungen - Seebestattungen
Überführungen In- und Ausland
Hausbesuche - Erledigung aller Formalitäten
Trauerbegleitung - Trauervorsorge - Sterbeversicherung
Grabmachertechnik

Telefon: 09171 / 97930
Telefax: 09171 / 979350
E-mail: info@bestattung-gruber.de



Unterstützung der Palliativstation der Kreisklinik Roth

ROTH - Palliativpflege ist die Behandlung und Begleitung von Menschen, die an einer weit fortgeschrittenen, unheilbaren Erkrankung leiden.

Der Sachausschuss „Eine-kreativ, soziale-Welt“ des kath. Pfarrgemeinderates hatte kürzlich zu einer Vorführung der Geschichte „Oskar und die Dame in Rosa“ eingeladen. Der todkranke Oskar wird darin an seinem letzten Tag durch die fürsorgliche „Oma Rosa“ begleitet. Bei der Vorführung wurden Spenden für die Palliativstation der Kreisklinik gesammelt. Andrea Barthel und Cornelia Raithel konnten nun einen Scheck von 555,- Euro übergeben. „Wir wissen, dass dort sehr gute Arbeit geleistet wird“ macht Cornelia

Raithel bei der Übergabe des Schecks an Klinikvorstand Werner Rupp, die beiden Stationsschwestern Elisabeth Odorfer und Ulrike Haarmann sowie den leitenden Arzt der Palliativstation, Dr. Stephan Barthel klar.

Das Geld, so Werner Rupp, würde gut gebraucht, ist die Palliativstation ja stets auf Spenden von außen angewiesen.

Spenden unter dem Stichwort „Palliativmedizin“ auf die Konten des Förderkreises kommen der Station zu Gute.

Förderkreis der Kreisklinik Roth e. V., Sparkasse Mittelfranken Süd, BLZ 764 500 00, Ktonr. 750 901 050, Raiffeisenbank Hilpoltstein, BLZ 764 614 85, Ktonr. 22 250.



CARRERA Rennbahnen mieten - spielen - kaufen
www.renncenter-roth.de



Öffnungszeiten:
 Do. 19:00 - 22:00 Uhr
 oder nach Vereinbarung
 Auf der Kupferplatte 1 - 91154 Roth
 Tel 09171 / 85 07 61 br@renncenter-roth.de

Weihnachtsaktion vom Renncenter
10% auf alles
Gültig bis 31.12.2009

Start ins Jubiläumsjahr

Großes Silvesterfeuerwerk am Rother Marktplatz

ROTH - Ende November stellte Bürgermeister Richard Erdmann das Gesamtprogramm des Stadtjubiläums 950 Jahre Roth vor, das zahlreiche Informationen zu Jubiläumsveranstaltungen enthält.

Zum Ende des Jahres 2009 stellt die Stadt Roth an Silvester ins Jubiläumsjahr. Am 31. Dezember von 22 bis 2 Uhr ist für Musik, Unterhaltung und Verköstigung am Rother Marktplatz gesorgt.

Ab 22 Uhr legt Christoph Raithel fetzige Musik auf und die Wirtsfamilie Möltner kümmert sich mit leckerem Glühwein, Punsch, Bratwürsten und weiteren Köstlichkeiten um das Wohl der Besucher. Natürlich gibt es auch den obligatorischen Sekt zum Anstoßen auf das neue Jahr.

Zusammen mit dem Posaunenchor Kiliansdorf wird Bürgermeister Richard Erdmann, kurz vor Mitternacht das alte Jahr verabschieden und das Jubiläumsjahr zum 950. Geburtstag begrüßen. Höhepunkt ist das große Auftaktfeuerwerk auf dem Marktplatz um Mitternacht. Die Stadt Roth freut sich auf viele Bürger und Gäste, die gemeinsam auf dem Rother Marktplatz in das Jubiläumsjahr hineinfieren wollen.

Infos: Projektbüro Stadtjubiläum Roth 2010 - Hans Gsänger (Tel. 09171/848-167), Renate Dickers (Tel. 09171/848-186) Rathaus Hof 4, 1. OG, 91154 Roth - Fax: 09171/848-198 stadtjubilaeum@stadt-roth.de, www.stadtjubilaeum-roth.de
 Öffnungszeiten: Mo-Fr von 11-12 und 13-14 Uhr



3 1/2 JAHRE HALLENSPIELPLATZ IN ROTH

NEU im InDooRoth!
 2 Minigolfbahnen und ein Minigolf-Billard

FÜR KLEIN & GROSS!!!

10'er Eintrittskarte sparen Sie über 10% nur 49,00 Euro statt 55,00 Euro

6.12.09 Der Nikolaus kommt! Ab 16 Uhr

WINTER 2009

Mo-Do 14-19 Uhr • Fr 14-20 Uhr • Sa 10-20 Uhr • So/Feriertag 10-19 Uhr • Ferien 10-20 Uhr

InDooRoth GmbH - Ostring 15 - 91154 Roth • Tel.: 09171 / 89 09 80 • Fax: 09171 / 89 55 899 • E-mail: InDooRoth@gmx.de • www.indooroth.de



Modi Metallbau

Qualität und saubere Arbeit liegen uns am Herzen

- ✓ Stahlbau
- ✓ Metallbau
- ✓ Lasertechnik
- ✓ Alubau
- ✓ Anlagenbau
- ✓ Edelstahlverarbeitung

Am Elm 15
91154 Roth
Tel. 09171 / 98 91 0 - 0
Fax 09171 / 08 91 0 - 50

metallbau-modi@t-online.de
www.metallbau-modi.de

Guter Jahrgang

SCHWABACHROTH - Publikums-wirksam hielt die Bäcker-Innung Mittelfranken-Süd ihre zweitägige Stollenprüfung in der Schalterhalle der Hauptgeschäftsstelle der Sparkasse in Schwabach ab.

Wie in den Vorjahren konnte die Anzahl der eingereichten Proben gehalten werden. Manfred Stiefel,

Der Stollenprüfer sprach insgesamt von einem guten Jahrgang: „Die Rohstoffe sind heuer sehr gut, und das ist schon einmal die Grundvoraussetzung für einen guten Stollen.“ Der Wert der Stollenprüfung, so Obermeister Paul, liege einerseits in der Qualitätssicherung, andererseits auch in der Werbung. Denn mit einer Urkunde könnten die Betriebe die Qualität ihres Produktes deutlich



v.l.nr.: Sachverständiger Manfred Stiefel, Michael Messer sen., Claus Kühnlein, Obermeister Gerhard Paul, Kreishandwerksmeister Hanno Dietrich, Geschäftsstellenleiter Frank Schöttler und Altbürgermeisterin Rosy Stengel.

Sachverständiger vom Institut für Qualitätssicherung, übernahm die Begutachtung der 55 (von 16 Bäckereien) eingereichten Stollen. Auch das hohe Qualitätsniveau blieb konstant.

So wurden 40% der Stollen mit „sehr gut“ bewertet, 42% erhielten die Note „gut“. Lediglich 18% erhielten die Bewertung „zufrieden stellend“.

machen. Schwabachs Altbürgermeisterin Rosy Stengel sah das ähnlich. Schließlich sei es gerade in Zeiten von Lebensmittelskandalen wichtig, darauf hinzuweisen, welche hohe Qualität das Handwerk zu bieten habe.

Claus Kühnlein und Michael Messer von der Bäcker-Innung assistierten bei der Prüfung.



4x Gold

für langjährige Qualität

Meisterstollen
Quarkstollen
Mohnstollen
Marzipanstollen

Die möchte man nicht mehr missen!

Paul

Breitenloher Str. 4 · 91186 Büchenbach
Tel. 09171 · 89 22 67 · Fax 09171 · 89 74 20
info@baeckerei-konditorei-paul.de · www.baeckerei-konditorei-paul.de



ADTV **Tanzschule Bogner**

- * **Tanzkurse**
- * **Hochzeitskurse**
- * **Salsakurse**
- * **Discofoxkurse**
- * **Kindertanz ab 3 Jahre**
- * **Dance 4 Fans**
- * **Hip Hop**

KINDER

ADTV Kindertanzwelt

www.tanzschulebogner.de
Schwabach 09122/14488, Roth 09171/829000



Frisches Obst & Gemüse direkt vom Erzeuger!
Italienische Weine, Wurst- & Käsespezialitäten

Unsere Öffnungszeiten:
Mittwoch - Freitag: 9.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr

Kulinarische Präsente zum Fest

Kirchstr. 8, 90584 Allersberg
Tel.: 09176 - 99 61 00
www.il-siciliano.de.vu
Inh. Petra Nutz

SICILIANO

Wo **GESUNDES** auch **GUT** schmeckt!



Hauptstraße 18
91154 Roth
Telefon
0 91 71 - 82 57 92

Bastelpavillon

**Bastelbedarf
Dekorationen
Geschenkideen
Kreativkurse**

Besuchen Sie auch meinen Stand am
Rother Weihnachtsmarkt (Marktplatz)

Meinen kreativen Kunden wünsche ich Frohe Festtage.

Kreisbauhöfe auf Winter vorbereitet

LANDKREIS ROTH - Bei der diesjährigen Winterdienstversammlung der Landkreisbauhöfe in Büchenbach wurde der Winterdienstplan vorgestellt. Die organisatorischen Vorbereitungen sind getroffen und die Streugutsilos gefüllt. Dabei gilt für den Landkreis weiterhin das Motto: „Salzverbrauch so viel wie notwendig und so wenig wie möglich.“

Die Kreisbauhöfe Abenberg und Hilpoltstein sind auf die bevorstehende Wintersaison vorbereitet, so Tiefbauchef Gerhard Dillmann. Der Landkreis Roth ist für 228 Kilometer Kreisstraßen verantwortlich. Im vergangenen Winter 2008/2009 mussten die Räum- und Streufahrzeuge 445 Einsätze absolvieren. Im Vergleich zum Winter 2007/2008 bedeutet dies eine Steigerung um 80 Prozent, verglichen mit den 195 Einsätzen im Winter 2006/2007 sogar um 128 Prozent. Der letztjährige Winter hat sich auch finanziell niedergeschlagen. Insgesamt wurden 1.334 Tonnen Streugut auf die Straßen gebracht (2007/2008 590, 2006/2007 490 Tonnen). Die Kosten pro Straßenkilometer betragen im vergangenen Winter 1.860 Euro. Dies war ein im Durchschnitt hoher Wert.

Die Mitarbeiter der Kreisbauhöfe sind in Alarmbereitschaft. Sobald die Witterung Frost vermuten lässt, sind

die Wettermelder nachts ab 3 Uhr unterwegs. „Winterdienst ist harte Arbeit“, unterstrich Landrat Herbert Eckstein. Der Landkreischef dankte seinen engagierten Mitarbeitern für ihre wichtige Tätigkeit.

Fahrverhalten anpassen



Zu einem reibungslosen Straßenverkehr bei schwierigen Verhältnissen kann jeder seinen Beitrag leisten. Alle Vorkehrungen helfen nichts, wenn die Verkehrsteilnehmer falsch handeln. Angepasste Geschwindigkeit und ein winterfestes Fahrzeug sind oberstes Gebot, stellen die beiden Bauhofsleiter Hans Luft und Josef Finweg übereinstimmend fest.

Die Verantwortlichen hoffen, dass der bevorstehende Winter nicht die Rekordwerte vorangegangener Jahre erreicht.

Weihnachtsschmieden im Historischen Eisenhammer Eckerzmühlen



Öffnungszeiten über die Feiertage: 26.12. - 30.12.2009 und 02.01. - 06.01.2010 jeweils von 13 bis 17 Uhr
Am 2. Weihnachtsfeiertag und an Heilige-Drei-Könige finden **kostenlose Schmiedevorfürungen** statt.
Informationen unter www.urlaub-roth.de

Vor- und Frühgeschichtliches Museum Thalmässing



Öffnungszeiten über die Feiertage:
26.12. - 30.12.2009 und 02.01. - 06.01.2010
jeweils von 10 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr.
Informationen unter www.urlaub-roth.de

Katholische Pfarrgemeinde „Heilig Kreuz“, Rednitzhembach

Tänze aus aller Welt - Seniorentanz

Jeden 1. Freitag im Monat von 14.30 - 16.00 Uhr im Kath. Kirchenzentrum Schwanstetten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich! Frau Renate Binder freut sich auf Ihr Kommen. Die Kolpingsfamilie lädt alle Interessierten hierzu herzlich ein.

Konzert der Sängerefreunde Leerstetten

☞ 13.12.2009, um 19.00 Uhr, in der Kath. Kirche, Schwand
Die Sternsinger sind vom 2. bis 4. Januar 2010 in Rednitzhembach unterwegs.

Seniorenachmittage in

☞ Rednitzhembach, am Dienstag, 15. Dezember 2009.
Anschließend adventliche Feier im Pfarrsaal mit der „Lehrerhaus-Musik“.
☞ Schwanstetten, am Dienstag, 12. Januar 2010. Vortrag von Herrn Effertz: „Das Kirchenjahr im heilsamen Rhythmus der Zeit - die Heiligenfeste“. Beginn jeweils um 14.00 Uhr mit der Hl. Messe in der Kirche.

2. Weihnachtsfeiertag, Sa., 26. Dezember

☞ 10.00 Uhr - Waldmesse in Schwanstetten.
Waldmesse im südl. Reichswald - „Schwander Woid“ -
Seit 16 Jahren wird immer am 2. Weihnachtsfeiertag um 10.00 Uhr in der kath. Kirche in Schwanstetten (Schwand) die WALDLERMESSSE gesungen.
Ein Dutzend Männer mit Hans Beck (Zither) und Siegfried Fichtner (Gitarre) gestalten dabei einen würdigen Gottesdienst mit.

Die Waldmesse mit besinnlichen, erhebenden, zurückhaltenden, einfachen Liedern wurde 1952 geschrieben, als in der Nachkriegszeit die Leute im kargen „Bayerischen Woid“ noch eine einfache, innige und dankbare Beziehung zu Gott und der Natur hatten.

Die Schwander Sänger singen die Waldmesse auch am 06.12.09, 10.00 Uhr, in der Kirche in Roßthal bei Neumarkt/Opf., sowie traditionsgemäß am 3. Adventssonntag um 09.30 Uhr im Altenheim in Abenberg. Siehe auch www.waldmesse.de

Ehepaarabend: „Die Unterschiedlichkeit in der Ehe nutzen“

Auch im Jahr 2010 ergeht wieder herzliche Einladung zum Ehepaarabend mit Maria und Pfarrer Friedrich Walther aus Neuendettelsau, am Freitag, 22. Januar 2010, um 19.30 Uhr, im Kath. Pfarrsaal in Rednitzhembach.
Anmeldung: im Katholischen Pfarrbüro > Tel. 09122 / 62700 oder im Evangelischen Pfarramt > Tel. 09122 / 74282 oder bei Frau Kolditz > Tel. 09122 / 78403
Um einen kulinarischen Beitrag zu „Kalten Büffet“ wird gebeten.

Gebetswoche für die Einheit der Christen - „und ihr seid Zeugen! Luk 24,48“

Ökumenische Gottesdienste:
Samstag, 23. Januar 2010 > 18.00 Uhr in der Evang. Johanniskirche in Schwand
Sonntag, 24. Januar 2010 > 18.00 Uhr in der Evangelischen Kirche in Rednitzhembach

Pfarrer: Georg Brenner, Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach, Tel: 09122 / 6 27 00, Fax Nr. 09122 / 6 27 02, E-Mail-Adresse: rednitzhembach@bistum-eichstaett.de

Unsere Gottesdienste und aktuellen Mitteilungen finden sie auch zum Herunterladen im Internet unter: www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/rednitzhembach

Hofmühl Leichtes Weissbier gewinnt European Bierstar 2009 Wieder Internationale Auszeichnung für Hofmühl

EICHSTÄTT - Nach dem Gold Award 2009 für Hofmühl Weissbier bei den internationalen World Beer Championships, in Chicago, gewinnt jetzt Hofmühl Leichtes Weissbier beim größten europäischen Bierwettbewerb, dem European Beer Star Award in Silver.



Braumeister Paul Kottmann ist stolz auf seine Weissbiere: „Gleich zwei internationale Auszeichnungen in einem Jahr!“ Beim European Beer Star Award werden nur besondere authentische, charaktervolle Biere, die geschmacklich überzeugen, ausgezeichnet. Also Eigenschaften, die jeder Bierkenner

konkret nachvollziehen kann. Über 800 Biere aus 35 Ländern wurden dabei verkostet.

Bereits 8 internationale Auszeichnungen hat die Privatbrauerei Hofmühl in den letzten Jahren gewonnen. Ob beim World Beer Cup, dem European Beerstar, dem belgischen Quality Award oder bei den World Beer Championships, Hofmühl Biere sind dabei. Sie gehört damit zur Geschmackselite deutscher Brauereien und bekräftigt nachhaltig die Kontinuität ihrer strengen Qualitätspolitik.

Gleichzeitig erhält die Privatbrauerei Hofmühl den DLG „Preis der Besten 2009“ für ihre nachhaltige Qualitätspolitik und langjährige Spitzenleistungen bei jährlichen DLG Prämierungen.

Höchste Auszeichnungen ermöglichen dem Verbraucher besonders gute Bierqualität leicht zu erkennen.

Mehr Infos von Benno Emslander, 08421-98080.



Bei uns finden Sie alles, was Ihnen bei der häuslichen Pflege den Alltag erleichtert

- Kompressionsversorgung
- Einlagen
- Rollatoren
- Inkontinenzhilfen
- Dekubitusversorgung
- Rollstühle/Gehhilfen

Sanitätshaus
Reha-Orthopädietechnik

gut drauf mit
arit
Orthopädie-Schuhtechnik
Bequemschuhhandel

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes
neues Jahr 2010!

Schwabach, Nördliche Ringstr. 3
Roth, Hauptstr. 10
Wendelstein, Richtwiese 4

25 JAHRE **Akzent** www.rother-akzent.de

25. Jahrgang Das unabhängige Magazin für die Region

RELAX PRO Massagen

Wellness & Beauty für SIE & IHN

Wellness- Hot Stone- Kräuter-Stempel
Fußreflexzonen- Breuss- Sport-
Ganz-Körpermassagen
Body Wrapping- Cellulitis-Massage
Straffen, Glätten, Umfang reduzieren
Infrarot-Sauna – Dusche – Solarium
91154 Roth - Hauptstrasse 33
Telefon: 0175 - 38 47 997
www.relax-pro.info

„Da geht's mir gut!“

Persönliche
Information
& Beratung
auch jeden
Samstag
von
10-14 Uhr

AWO

Pflegeheim Schwabach
Wittelsbacher Straße 2
Tel. (09122) 93 41-300



Versicherungsbüro

Ludwig Morgott & Dieter Baierl

Mobil 0171 - 721 63 84 Mobil 0171 - 345 19 90

★ *Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes
Weihnachtsfest und Gesundheit für das Neue Jahr* ★

Trauengasse 4 · 91154 Roth
Telefon 09171 - 68 38 · Fax 09171 - 6 18 85

§ Alles was Recht ist §

Eltern haften für Kinder?

„Eltern haften für ihre Kinder“, so steht es immer wieder auf verschiedensten Schildern. Aber ist das wirklich so?



Ein sieben-jähriges Kind spielte auf dem Spielplatz einer Wohnanlage, bevor es auf dem zur Anlage gehö-

renden Parkplatz siebzehn Autos zerkratzte. Das Kind wurde zum Schadenersatz verurteilt, die Klage gegen seine Eltern wurde abgewiesen.

Der Bundesgerichtshof (Urteil vom 24.03.2009, Az. VI ZR 199/08) sah die Aufsichtspflicht der Eltern als nicht verletzt an. Bei Kindern im Alter zwischen sieben und acht Jahren ist nicht mehr eine ständige Überwachung erforderlich. Selbst re-

gelmäßige Kontrollen in kurzen zeitlichen Abständen sind nach Ansicht der Richter nicht notwendig. Ausreichend war in diesem Fall die Belehrung des Kindes, keine fremden Sachen zu beschädigen. Ein normal entwickeltes Kind weiß, dass es ein Auto nicht zerkratzen darf.

Eltern haften somit nicht automatisch für ihre Kinder. Bei diesen bestimmt sich das Maß der gebotenen Aufsicht vielmehr nach Alter, Eigenart und Charakter, weiter nach der Vorausehbarkeit des schädigenden Verhaltens sowie danach, was vernünftige Eltern nach vernünftigen Anforderungen in der konkreten Situation an zumutbaren Maßnahmen treffen müssen.

Mitgeteilt von Stefan Krick, Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht
Kugelbühlstraße 30, 91154 Roth
Tel. 09171/97888



Steuertipps für Hausbesitzer

● Wasseranschluss:

Hat ein Hausbesitzer zurückliegend seinen Wasseranschluss vom Wasserversorger installieren, reparieren, verändern oder auswechseln lassen, kann er mit einer Erstattung zu viel bezahlter Umsatzsteuer rechnen. Denn der Bundesfinanzhof hat mit Urteil vom 8.10.2008 entschieden, dass das Legen eines Hauswasseranschlusses unter den Begriff Lieferung von Wasser fällt. Damit sinkt die Mehrwertsteuer von 19% auf 7%. Das Bayerische Landesamt für Steuern hat nun mit Schreiben vom 25.06.09 reagiert und die Wirkungen aufgezeigt.

Bei Leistungen nach dem 30.06.09 ist die Rechtsprechung des BFH zwingend zu übernehmen. Für vor dem 1.7.2009 ausgeführte Leistungen besteht ein Wahlrecht. Dabei besteht keine automatische Rückerstattung durch die Finanzämter. Vielmehr muss sich der Betroffene an seinen Versorger wenden. Wichtig für eine Ersparnis ist die Frage, ob die Rechnung noch berichtigt werden kann (die Zeitspanne kann u.U. bis ins Jahr 2000 zurückreichen). Auch wenn ein Rechtsanspruch auf Berichtigung besteht, ist fraglich, wie weit dieser zurückreicht.

Jeder, der zurückliegend seinen Wasseranschluss vom örtlichen Wasserversorger installieren, reparieren, verändern oder auswechseln ließ, sollte bei seinem Versorger nachfragen,

inwieweit eine Korrektur der Rechnung möglich ist und sich im Zweifel auch beraten lassen, wenn der Versorger zu einer negativen Entscheidung kommt.

● Energieeinsparung:

Die neue Energiesparverordnung gilt ab dem 1.10.2010. Ziel ist, den Energieverbrauch in Immobilien um bis zu 30% zu reduzieren. Vermieter können Erhaltungsaufwendungen zum Energiesparen als Werbungskosten absetzen. Bei höheren Aufwendungen ist oft eine Verteilung über mehrere Jahre (bis zu 5 Jahre) sinnvoll. Für Sanierungsmaßnahmen werden darüber hinaus von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (Energieeffizient Bauen) Darlehen bis zu 50.000 € mit einem günstigen Zinssatz bereitgestellt.

● Stromlieferung:

Normalerweise wird der Strom bei einer Vermietung vom Energieversorger gesondert berechnet. Ist dies nicht so, stellt die Stromlieferung durch den Vermieter dennoch keine umsatzsteuerpflichtige Leistung dar. Denn nach einer neuen Entscheidung des BFH vom 15.1.09 ist die Bereitstellung der Vermietung anzusehen und fällt damit unter die Umsatzsteuerbefreiung für die langfristige Vermietung. Das BMF hat nun mit Schreiben vom 21.7.09 reagiert, wonach die neue Sichtweise ab 1.10.09 zwingend anzuwenden ist.

RA, Dipl.-Kfm. Ulrich Weber
DSG Dr. Schuhmann GmbH
Steuerberatungsges.,
A. d. Kupferplatte 1, 91154 Roth
Tel.: 09171 - 96 26 0

Neues aus dem Landratsamt

Unter diesem Titel finden Sie ab sofort einen Link auf unserer Internetseite. Dort berichten wir über aktuelle Ereignisse und Mitteilungen aus dem Landratsamt Roth.

www.rother-akzent.de



Wir freuen uns Ihren Besuch

Kosta und Ihr Zeppelinteam

Wir wünschen unseren Gästen eine gesegnete Weihnacht und Gesundheit und Glück im neuen Jahr 2010



Liebe Gäste, **am 23.12.** haben wir wegen einer eigenen Weihnachtsfeier **ab 21 Uhr geschlossen.**

Am 24.12. (Hi. Abend) **bleibt** unser Lokal **geschlossen.**

Am 25.12. und 26.12. sind wir gerne für Sie da.

Am 31.12. (Silvester) **bis 23 Uhr** und **1.1.2010** (Neujahr) **ab 17 Uhr geöffnet**



Hilpoltsteiner Straße 41, 91154 Roth. Telefon 09171 - 89 23 94
Öffnungszeiten: täglich von 11.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr

Termine - Termine - Termine

07.12.	Konzert, Stadthalle Fürth Motorhead Special Guest Thin Lizzy
07.12.	Kabarett, Meistersingerhalle Nürnberg Urban Priol
09.12.	Lesung, Theater Igolstadt Ben Becker
12.12.	Konzert, Hippodrom Greding Nockalm Quintett
15.12.	Konzert, Backstageswerk München Doro Pesch
16.12.	Konzert, Hirsch Nürnberg Uriah Heep
17. -	Eisrevue, Frankenhalle Nürnberg
22.12.	„ Holiday on Ice “ mit D.J. Bobo Infos unter: www.holidayonice.de
20.12.	Börse, Meistersingerhalle Nürnberg (klein) Video-, Film- und DVD-Börse
20.12.	Konzert, Jako Arena Bamberg, Beginn: 19.00 Uhr „ Christmas Metal Meeting “ mit Doro Pesch, Krypteria, Destruction
27.12.	Eisgala, Arena Nürnberg „ Worlds Best on Ice “ mit Tanja Szewczenko und Norman Jeschke u.a.
09.01.	Konzert, Schwabenhalle Augsburg „ Oldienight “ mit Manfred Mann`s Eathband, Sweet, Suzi Quattro, Les Humphrey Singers
20.01.	Konzert, Hirsch Nürnberg Stefanie Heinzlmann
24.01.	Show, Meistersingerhalle Nürnberg „ Jacko “
29.01.	Konzert, Markgrafensaal Schwabach Alpentrio Tirol
31.01.	Konzert, Schwabenhalle Augsburg, 18.00 Uhr Andrea Berg

Karstadt Hotline 0180/22055
Tel. Kartenversand 01805/607070
TICKETHOTLINE 0951/23837

Wenn keine Anfangszeiten aufgeführt
sind, beginnen die Veranstaltungen
um 20.00 Uhr



75
Jahre
Ihr Fachgeschäft
mit Herz

Besser schlafen, besser durch den Tag ...



... mit den neuesten Betten-, Matratzen- und Lattenrost-Systemen für jede Schlafgewohnheit.




Unsere über 75-jährige Erfahrung und kompetente Fachberatung sind die besten Voraussetzungen für Ihren gesunden und erholsamen Schlaf.

► Ob in Serie oder nach Maß, ob Normal- oder Überlänge, ob für Schwer- oder Leichtgewichte, ob für Jung oder Alt, ob für kalte oder warme Nächte - wir haben immer das Richtige für Sie!



**Bettent
Karg**

● ECKERSMÜHLEN 09171/2832
● SCHWABACH 09122/5308

Kostenlose
Lieferung
frei
Schlafzimmer

Mit großen Ausstellungen zum Probefliegen



Fachgeschäft für schöneres Wohnen

RAUMAUSSTATTUNG HAMMERSCHMIDT

Hilpoltsteiner Straße 58a
91154 Roth

Telefon
09171-45 44

Mobil:
0160-80 29 550



Gardinenstoffe • Sonnenschutz • Wandgestaltung
Bodenbeläge • Nähatelier und Polsterai

Eine schöne Adventszeit,
ein frohes Fest sowie
Gesundheit und Glück
im neuen Jahr...



...wünscht
Ihre
Familie
Hammerschmidt!



Wir sind für Sie da:
Montag - Freitag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen



Kork - Parkett - Laminat - PVC - Teppiche

24 h-Pflegenotruf
☎ 09171- 84 00 46

**Bayerisches
Rotes
Kreuz**
Kreisverband Südfranken

Kennen Sie schon unseren Häuslichen Pflegedienst?

Wir beraten Sie gerne kostenfrei und unverbindlich über unsere umfassenden Pflegedienstleistungen, helfen Ihnen bei der Antragstellung und sorgen dann für Ihr eigenes Wohlbefinden oder das Ihres Angehörigen im Pflegefall.

Beispiele aus dem Leistungsumfang der...

...Pflegekasse

- Grundpflege
- Ganzkörperwäsche
- Mobilisation
- Inkontinenzversorgung
- Hauswirtschaftl. Versorgung
- Reinigung der Wohnung

...Krankenkasse

- Behandlungspflege
- Blutzuckermessung
- Injektionen
- Wundversorgung nach Operationen
- Medikamentenabgabe

Wir setzen ausschließlich
ausgebildete Fachkräfte ein.

**RUFEN SIE
UNS AN
und vereinbaren
Sie einen Termin!**



Westring 40 - 91154 Roth

☎ 09171- 84 00 46 MOBIL: 0172-810 20 50

www.brk-suedfranken.de



Werkhof Regenbogen e.V.

www.werkhof-regenbogen.de

**Verwerten
statt
wegwerfen!**



Der Verein Werkhof Regenbogen e.V. ist eine gemeinnützige Einrichtung, die es sich zum Ziel gesetzt hat, Arbeitslosen, Schwerbehinderten und sozial benachteiligten Menschen den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen.

In unseren Arbeits- und Zweckbetrieben bieten wir verschiedene Arbeitsmaßnahmen im Bereich des Recyclings und der Wiederverwertung von Bekleidung, Hausrat, Spielzeug, Fahrrädern, Büchern und Möbeln an.

Werkhof Regenbogen e.V.

Möbelhalle

Abholung oder Auslieferung nach telefonischer Absprache
Tel. 09171/96 74 22



Spielzeug-Bücher

Telefon 09171/96 74 24

Industriestr. 21-29
91154 Pfaffenhofen

Mo.- Mi. 8.30 - 17.00 Uhr
Do. 8.30 - 20.00 Uhr
Fr. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr



Kaufhaus Regenbogen



Hier finden Sie eine große Auswahl an Bekleidung für die ganze Familie, Haushaltsartikel aller Art, Schuhe und vieles mehr. Bestimmt ist auch für Sie etwas dabei.

Ohmstraße 2 · 91154 Roth · Telefon 09171/72 21

Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 17.00 Uhr
Mi. 8.30 - 12.00 Uhr
Do. 8.30 - 12.00 + 13.00 - 20.00 Uhr
Sa. 8.30 - 12.00 Uhr

Was wir gerne annehmen:

Bekleidung für jedes Alter

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder- und Sportbekleidung aller Art
- ✓ Hüte, Mützen, Schals, Handschuhe
- ✓ Unterwäsche, Strümpfe etc.

Hausrat

- ✓ Ess- und Kochgeschirr
- ✓ Tischgeschirr, Gläser, Becher
- ✓ Bestecke, Koch- und Schöpflöffel
- ✓ Handtücher, Bettwäsche u. Vorhänge

Schuhe

- ✓ Damen-, Herren-, Jugend-, Kinder-, Sport- und Babyschuhe aller Art

Babybedarf

- ✓ Babybekleidung, Babydecken
- ✓ Babyspielzeug

Sport, Spiel und Freizeit

- ✓ Kinderspielzeug, Kartenspiele
- ✓ Plüsch- und Kuscheltiere
- ✓ kleine Sportartikel, Bälle
- ✓ Musikinstrumente (guter Zustand)

Bücher

- ✓ Unterhaltungs- und Fachliteratur (jedes Alter, auch Fremdsprachen)

Fahrräder

Sachspendeanlieferung im Werkhof Regenbogen e.V. und im Kaufhaus Regenbogen (während der regulären Öffnungs- und Einkaufszeiten)

Mir Ihrer Sachspende fördern und unterstützen Sie unsere Arbeit. DANKE

Mehr Marken – Mehr Auswahl

www.autohaus-Plechinger.de



TOYOTA



TOYOTA Vertragshändler / LEXUS Quality Service • Ostring 14 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 9791-0 • Fax: 0 91 71 / 9791-20 • Email: info@toyota-plechinger.de



NISSAN



NISSAN Vertragshändler • Welsersstraße 4 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 60 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@nissan-plechinger.de



KIA MOTORS



KIA Vertragshändler • Welsersstraße 1 • 91154 Roth
Tel.: 0 91 71 / 82 55 625 • Fax: 0 91 71 / 82 55 620 • Email: info@kia-plechinger.de

Autohaus Plechinger *Mit dem Tüpfelchen auf dem i*
GmbH